

國

朝

列

卿

紀

國朝列卿紀卷之二

中書省平章政事年表

常遇春

直隸懷遠人元末從龍吳元年拜平章軍國重事洪武元年封鄂國公兼太子少保二年卒封開平王諡忠武

俞通海

直隸巢縣人元末歸附吳元年拜平章軍國重事卒封號國公諡忠烈

湯和

直隸鳳陽人元末從龍吳元年拜任尋改御史大夫

廖永忠

直隸巢縣人元末歸附吳元年拜平章軍國重事洪武三年封德慶侯後卒於蜀

胡美

湖廣沔陽人元末歸附吳元年拜平章軍國重事洪武三年封豫章侯後卒於家

李伯昇

直隸泰州人元末歸附吳元年拜平章軍國重事三年食祿不署事後卒於第

李思齊

河南沁山人洪武元年歸附三年拜平章政事食祿不署事後卒於第

中書省平章政事行實

常遇春字

直隸鳳陽府懷遠縣人世爲農家賦性剛直膂

力絕人歲壬辰羣雄並起江淮爲之鼎沸時年二十有三爲羣  
雄劉聚所得聚觀遇春狀貌奇偉拔於行伍而信任之每出戰  
必鼓勇爭先聚深喜之遇春察聚所爲終不能有成欲擇所依  
乙未聞太祖駐兵和州領衆數十人棄聚來歸居兩月餘請  
爲前部先鋒上曰爾之來者爲士卒絕糧故就食耳爾自有  
主我安得而留遇春請之再三至涕泣上曰爾姑從吾渡江  
俟克太平委身事吾未晚也夏六月朔上先抵采石磯元兵  
陣於磯上磯下巨舟如織相距僅三丈猝難登岸遇春乘快舸

相繼而至 上麾之使前遇春卽捨舟挺戈先登衆皆披靡遂拔采石乘勝取太平從 上守禦乃始授總管府先鋒冬十月陞管軍總管丙申春二月元中丞蠻子海牙復以兵屯采石南北不通 上慮將士雖渡江而其父母妻孥尚留淮西勢莫可致 命遇春統兵攻之遇春至設疑兵以分其勢而以正兵與之合及戰則出奇兵擣敗之悉俘其精銳自是元兵扼江之勢衰矣尋守溧陽攻建康功爲諸將先三月從徐達克鎮江夏四月授承信校尉領軍先鋒秋九月再攻常州會新軍叛去與僞吳張士誠合徐達被圍於牛塘遇春與諸將力戰大敗之擒張士誠梟將張士德冬十一月陞統軍大元帥丁酉三月遂克常

州遷中翼大元帥夏四月從徐達下寧國秋八月克馬駝沙冬十一月取池州戊戌春擢江南行中書省都督馬步水軍大元帥冬十二月上親取婺州己亥夏四月轉鎮國上將軍同僉書江南等處行樞密院事守婺城尋攻衢州降之冬十月陞僉院十二月攻杭州庚子夏五月召還京師從徐達攻拔安慶趙普勝之水寨時僞漢陳友諒揚言援安慶遇春策其必攻池州以羸弱守城伏銳士於九華山明日友諒果來攻城伏兵四合俘殺萬餘人六月友諒入太平犯龍灣共謀擊敗之而上整舟師襲友諒留遇春守京師軍民無敢譁辛丑春三月拜江南行中書省叅知政事秋七月從上取安慶破江州回守龍

灣冬十一月張士誠出兵寇長興 上時駐九江聞報還京師

命遇春往援士誠兵敗俘殺五千餘人壬寅修安慶城羅友賢構

亂據池州神山寨將與士誠通杭歙震動令遇春往攻之癸卯

春正月擒斬友賢餘黨悉平三月張士誠遣兵圍劉福通於安

豐遇春從 上擊之將戰遇春突入其陣三戰三勝敵兵大敗

而去俘獲士馬無筭遂同徐達圍廬州凡三月城將下適陳友

諒攻南昌遇春解圍而還秋七月從 上率諸將往援八月遇

友諒於彭蠡湖之康郎山遇春與之聯舟大戰呼聲動天地無

不一當百縱火焚僞平章舟風急火烈十里之間湖水盡赤敵

將張定邊中矢走友諒乃退保鞋山諸將以友諒兵尚強請縱

其去遇春不言及我師出湖口皆言江流湍急欲放舟而下

上知其情命以舟扼上流遇春應之諸將遡流而止舟蔽江面控  
湖口者旬有五日夜諒食乏出江求戰遇春遣火舟火德禦之  
敵兵奔潰追北數十里與酣戰自辰至未不解○上所垂舟及  
遇春舟皆膠於沙遇春旣脫御舟而已舟被圍復力戰而脫於  
是友諒中流矢死士卒十萬皆降未幾其臣立友諒之子理於  
武昌冬十月遇春帥師討之四面合圍甲辰春二月理啣璧出  
降荆湖之地風聲所至皆附陞中書平章政事秋七月從徐達  
取廬州八月遂自將兵平臨江之沙坑麻嶺十洞牛陂諸寨進  
攻熊天瑞於贛州乙巳春正月克之悉定南安南雄韶州 上

褒論曰予聞仁者之師無敵非仁者之將不能也今將軍破敵  
不殺是天賜將軍以降我國非偶然也捷書至予甚爲將軍喜  
雖曹彬之下江南何以加之將軍能廣宣威德保全生靈予深  
有賴焉軍還頒賞復勞之曰將軍勤勞於外南平諸郡兵不失  
律民無所擾自嶺以南望風降附是能奮揚威武克定邦家報  
功之典予奚敢後今錫以布帛文綺用彰厥功以答三軍之用  
命夫賞以酬功爵以旌德侯海宇寧謐恩數有加將軍其勗率  
三軍更圖後舉茂建偉烈益著耿光以副予所託將軍其勗之  
哉夏五月取安陸襄陽冬十月從徐達克泰州丙午春三月從  
克高郵夏四月淮安濠泗徐宿安豐皆下秋八月諸將攻浙西



師次太湖僞萬戶尹義等逆戰遇春擒之直趨湖州之毘山與  
敵兵水陸鏖戰敵兵大潰遂抵城下塞其四門晝夜環攻之僞  
丞相張士信悉發境中兵爲援屯於舊館出我師之背遇春統  
奇兵由大全港入結營東阡復出敵背且填壅溝港絕其歸路  
士誠知事急出親軍兵拒鬪遇春一鼓勝之士誠復遣其將徐  
義統赤龍船親軍來援遇春復擊敗烏鎮堡寨冬十月舊館降  
得兵六萬十有一月湖州亦下遂進圍平江丁未圍之益急士  
誠收合餘燼猶背城百戰降其將士且盡秋九月始克之縛士  
誠來獻藉其兵二十有五萬乃加授中書平章軍國重事疏封  
鄂國進爵上公冬十月復授征虜副將同徐達奉命北征戊申

春正月 上卽帝位改元洪武加銀青光祿大夫上柱國兼太子少保與達下山東諸郡遂攻汴梁守臣李景昌遁進河南敵兵五萬屯於洛水之北將出迎戰遇春布陣旣定單騎執弓矢衝入其隊敵發二十騎攢槊刺遇春遇春一箭中其前鋒大呼殺入悉獲其衆而河南諸城先後皆平 上幸汴梁謀取燕都秋七月達與遇春渡河河北諸郡又平八月二日燕都不戰而克元君北奔九月下保定中山十月取眞定十二月師次大原守將擴廓帖木兒帥衆來禦其鋒銳甚遇春與達謀曰我騎雖集而步卒未至何以能戰莫若遣騎夜刼其營其衆可亂衆亂主將可縛也達如遇春言擴廓帖木兒果中傷而遁己酉春正

月進攻大同竹貞棄城走追擒之河東又平遂西入秦張良弼  
道李思齊迎降奉先鳳翔鞏昌臨洮又平夏五月元將也速兵  
侵通州有 旨命遇春以所部軍東還拒之遂搗永平進遵化  
度鹿兒嶺獲江文靖士馬以千計至大寧也速遁破開平元君  
又北奔追至北河俘其宗王三人及平章鼎住等凡得軍士萬  
人車萬輛馬三千牛五萬全師還燕次柳河川得疾而薨實是  
年七月七日也年四十計聞 上爲之震悼罷朝在庭之臣莫  
不灑泣越明日 詔中書定議贈翊運推誠宣德靖遠功臣開  
府儀同三司上柱國太保中書右丞相追封開平王謚曰忠武  
八月朔日柩車至龍江 上親製文躬往祭之曰自胡元季世

天下大亂生民塗炭未知所止朕奮起臨濠駐師和陽乙未之春爾來依我同渡大江先拔采石卽取太平建江東之地次第皆定自是以來汗馬未乾甲冑未解南破三衢西圍金斗遂與僞漢鏖戰鄱湖九江之上射死僞主陳友諒攻其武昌降其子湖湘悉平南取贛城撫南雄南安北定襄陽旋師淮東自泰至徐盡有其地東平浙右破姑蘇執吳王以歸長淮東西大江南北功甚著焉丁未之冬俾爾副大將軍北征中原首下齊魯旣取河洛旋定幽趙晉冀長驅入關撫定秦隴戰勝攻取莫當其鋒近因北平有警乃與偏將軍又復北向轉戰永平大寧至於開平悉皆抵定中國封疆自昔正統之君少有得其全者今朕

全有中國爾功懋焉雖古名將未有過之者天下克一朕方將  
定功行賞共享太平少副報功之意何其未遂遽爾云亡曷謂  
柳河之川失我長城之將喪今南還哀痛切心與誰言哉將軍  
在時朕實所倚將軍既往將誰與謀不過臨風興慨想其音容  
耳靈輻之至朕親臨奠思爾之情言豈能盡祭畢慟哭而還

命擇地於鍾山草堂之原營墓建祠既葬上念其功不置且曰

朕東撫高麗西抵土蕃北際沙漠南來交趾占城莫不稽首奉  
命計其開拓之功以十分而言遇春居其七八豈可無述以示  
永久乃召儒臣撰爲神道碑文配享太廟肖像祭於功臣廟  
位皆第二生榮死哀可謂至矣遇春爲人守謙而不矜有功而

無過運籌決勝之方不學而能其從大將軍東征西伐能遵守  
節制及其自將兵則所至無不克捷由其智識明而材力雄故  
施之各得其宜其在 上前或時有直諫無不嘉納嗚呼此豈  
非開國之殊勲哉長子茂洪武三年以父蔭封鄭國公賜誥券  
次昇封開國公次森皆 上所賜名長女許爲皇太子妃

宋太史曰昔太宗起義兵而定天下當時有尉遲恭者棄劉武  
周仗劔來從其後輔成唐業而恭之功爲多於是生有鄂國之  
封歿有忠武之謚今遇春之功非恭所可及 上之所以遇遇  
春者封謚與之雖同而其王爵之加恩數優渥揆之於唐誠又  
過之史臣所謂君臣相遇千載一時者豈不異世而同符也哉

弇州外史曰封鄂而謚忠武唐之尉遲氏宋之岳氏併開平而

三增

俞通海字碧泉其先濠州蒲塘文賢鄉人父廷玉以至元戊寅  
遷巢縣業農至正壬辰天下兵亂汝潁盜起有金花小姐者以  
妖術惑衆江淮人多應之通海父子從其部屬李普勝爲軍甲  
午金花小姐事敗泊舟巢湖與妖黨左君弼有隙戰不勝遭其  
困乙未聞太祖開闢和陽稟命於父遣使間道來曰通海父  
子與諸將率舟師來歸強敵阻道未遂誠款乞發兵爲援上  
大悅謂幕官李善長曰吾率步騎駐和陽邇江東今士馬乏糧  
卽欲渡江乏舟楫通海父子以舟師全附良應我機是年五月

親率兵至桐城聞已脫敵險然未入江中丞蠻子海牙集樓船塞馬腸河口諸兵受阻屯黃墩將號雙刀趙者陰畜異志通海父子與諸將軍廖永安桑世傑張德勝華高咸傾心以附密露趙機上謀脫身歸聲言和陽取舟載兵同攻蠻子海牙實欲以兵勢挾之遂得歸乃集商人舟多載猛士復至黃墩督其兵攻蠻子海牙敵船高大我舟與戰小勝通海與永安德勝操舟如神勇不可犯猶未得入江值大雨連月水勢滔天諸將乃得縱舟從上直趨和陽既至通海卽於裕谿河攻中丞水寨獲孫二等船二艘賊衆潰散繼攻鱗魚洲鐵長官水寨及新生沙寨大獲人馬而還授萬戶六月朔上大率舟師渡江明日克



采石乘勝徑取太平皆如通海謀擢管軍總管遂率水寨大軍  
攻取邊湖水陽八月攻行廊山涇縣克小花圩寨溧陽九月克  
銀渚東壩及固城湖民寨復取太平河三汊口與蠻子海牙戰  
克獲一船十月於灌渡橋河口獲快船擒賊帥屠子花等二十  
餘人時蠻子海牙悉驅戰艦結寨采石元帥陳也先子兆先合  
淮兵數十萬屯管方山相爲犄角窺伺太平丙申正月通海攻  
采石寨二月復從上擊之以舟師進矢石如雨仍令軍士縱  
火焚其車艦遂大破之獲首目王興祖雷福舒壽等船俘其兵  
衆蠻子海牙僅數舟遁三月從平陳兆先管獲賊首宋永福等  
軍馬甚衆是月十日克臺城功右諸將遂領兵歷沙港焦門克

阿魯



者林苗軍水寨獲船及首目二十餘人十七日逼

鎮江城西滅牌灣寨盡掠戰艦遂拔鎮江十八日撫定藤料沙  
竺家等寨追康元帥至第二港降之置秦淮翼元帥府以通海  
爲統軍元帥四月取丹陽金壇丁酉三月常州平以功陞行樞  
密院判官宿帳衛下尋克江陰州宜興劉家河四月克宣城寧  
國長鎗諸軍復與樞判趙馘等乘勢趨水陽下之五月克太浦  
口遂以舟師入太湖馬跡山衝突賊舫軍聲雄震敵騎風靡降  
張士誠守帥王貴鈕津盡獲其衆經東洞庭山艤舟施口僞左  
丞呂珍率兵暴至諸將倉卒欲西退通海曰不可我寡退則情  
見彼益集其衆邀諸險以擊之我何以當不如與之戰於是身

先士卒矢石左右交下通海不爲動徐令從者披已甲立船上督戰賊以通海不敢進逼珍戰不利乃去克吳江與張寇遇敵血戰中矢近右目傷劇矢鏃不出右目失明鼻且衄致上軫念親爲祈福戊戌正月同樞密廖永安討江陰石牌海寇盡獲僞官朱州判等船回奪馬馱沙以其帥樂瑞歸四月攻雙刀趙復取黃橋通州十月克太湖宜興等處戰敗張寇水寨獲風快船三艘銃手四十餘人時雙刀趙據撝陽已亥四月擊其柵江管通海先俘趙牛兒等船士衆勇乘勝追殺賊大敗棄舟岸走獲巨艦蒙衝數百艘進復池州擒僞帥洪鈞等先是池州爲雙刀所陷至是復之上時親征浙東方憂趙賊剽劫聞捷大喜

陞僉樞密院事七月攻安慶獲黃旗十船十月與趙賊戰敗之  
獲其帥孫四海船戾子閏五月陳友諒重兵犯龍江上命通  
海同諸將擊之走通海追戰慈湖縱火焚其舟賊衆大潰獲偽  
帥喻國興李智高等樓船數艘及廿張方王陳五帥海角俘賊  
人八十餘人追至采石復與戰臂中流矢回賞銀碗錦段辛丑  
陞樞密院同知上謂友諒殺主盜國又開兵釁擾我邊疆親  
討其罪八月大會騎步水軍舳艫連屬通海率其部以從遂克  
銅陵擄同安又擄九江僞都連破蘄州黃州等郡友諒遁入武  
昌以勲賞彩段六十疋壬寅四月取武昌與敵戰於黃鶴樓聞  
祝宗叛南昌回軍擊之復其城上喜曰得南昌是去陳氏之

一臂况其地實楚之重鎮乎癸卯三月張士誠兵圍劉福通於  
安豐從上援之大敗其衆回攻廬州時友諒憤國威財罄乃  
率所有兵數十萬空國而來圍南昌期必拔七月丙戌上大  
發兵帥通海等討之至則友諒卽解圍東出鄱陽湖以迎我師  
丁亥遇於康郎山戊子通海等進兵薄戰徐達身先諸將擊敗  
前軍通海復乘風發火炮焚寇舟二十餘艘軍威大振友諒驍  
將張定邊奮前欲犯常遇春射中定邊舟始退通海復來援與  
廖永安永忠以飛舸追定邊定邊走身被百餘矢士卒多死傷  
已丑復與友諒戰自辰至酉奮擊敵不能當殺死者無算復以  
七舟載葦荻置火藥其中乘風縱火焚戰艦數百艘烟焰漲天

湖水盡赤僞王陳友仁陳友貴平章陳普略等皆死軍士溺者  
萬餘人賊鋒盡挫明日通海等復以六舟深入鏖戰敵聯大艦  
擁蔽悉撚刀以死拒我師旣而我師望六舟無所見意已陷沒  
有頃六舟飄颻而出旋繞敵船勢如游龍我師見之勇氣愈倍  
合戰益力呼聲動天地敵兵大敗通海等還 上勞之曰今日  
之捷諸君之力也明日賊移舟欲通我師先至罌子口及左蠡  
橫截湖面阻其歸路通海與衆議曰湖水有淺處舟難回旋不  
利於戰莫若入江據敵上流彼舟若入卽成擒矣八月八日我  
舟入江駐南湖嘴水陸結營賊舟不敢出糧且盡二十七日賊  
計窘繞江下流欲由禁江口遁回通海等退軍追擊之友諒中

流矢貫睛及顙而死通海俘其御舟其平章姚天祥蕭壽吳才  
陳榮等悉以樓船將校軍馬降附張定邊以小舟載友諒子陳  
理奔武昌九月上還建康論功行賞賜通海田及金帛甲辰  
二月攻武昌陳理出降三月陞中書平章政事總兵略劉家港  
進迫通州戰勝獲僞院判朱瓊元帥陳勝千戶葛吉戰船十二  
艘四月廬州平元將樓兒張歸附改元肅政廉訪司立江淮等  
處行中書省命通海往攝省事守禦廬州時兵戈後民心未  
寧通海綏定以恩復業者衆郊野間聞稱通海者舉手加額慕  
如慈父修築城郡週迴凡四千七百餘丈惟西北濠經來龍岡  
石灘浚淺而易涸通海募人疏鑿通二丈五尺由是壘浚塹深

備禦嚴矣丙午四月從取濠州五月平安豐攻鎮陽九州征淝  
西克湖州拔舊館烏鎮堡寨十一月太倉民獻羊酒香貨迎降  
滿道通海却其獻慰諭之約束軍士秋毫無犯民大悅僞帥陳  
仁等乘大艘百餘已避入海聞通海仁聲復回鄉里稽首麾下  
願爲編氓者凡數千人番舶商帆由是皆還至崑山崇明嘉定  
松江聞風亦降吳元年三月大軍圍姑蘇久不下徐相國檄通  
海於滅渡橋戰敗賊寇提兵桃花塢蕩其營中流矢創甚以四  
月九日歸自軍中 上幸其第見其病革顧曰平章知予來問  
疾乎通海不能語遂揮淚而去明日薨年三十八 車駕復臨  
哭之慟從官衛士莫能仰視是月望葬金陵城南聚寶山 上



親爲文奠於墓道又哭之慟贈光祿大夫追封豫國公洪武元年冬 命築壇於京師祭之二年正月配享 太廟六月祭於功臣廟三年大封功臣贈開國輔運推誠宣力武臣光祿大夫上柱國同知大都督府事改封號國公六年三月謚忠烈通海當世運草昧羣雄競起能識 太祖爲真主委身來歸用其智勇佐成大業名載元勲功垂國史可謂豪傑之士而又沉幾簡重出言合宜勞不矜能和不踰節馭軍以嚴而政不苛恤民以惠而勢不撓非獨戎略精強匹休古名將用於 朝廷亦輔弼之良也顧年不滿其所施惜哉父廷玉征安慶沒於陣贈河間郡公妻於氏封豫國公夫人弟通源通淵俱有功封侯

湯和字鼎臣直隸鳳陽府濠州東湖里人幼喪二親卓越有奇志嬉戲常習騎射指使羣兒父老異之及長身七尺個儼饒智略元至正間豪傑蜂起兵據郡縣和亦思自奮拔以取富貴歲壬辰聞滁陽王據濠兵勢强率所厚壯士十餘人仗劔從王以和驍勇置之麾下使從諸將略地每在前行命爲百戶取九灣攻濠之定遠得兵千五百人擢爲千戶時太祖處王甥館和委心推奉率兵從攻大紅山寨得兵八百陞掌萬夫復攻滁州降其首帥以功多授管軍總管招集士卒益衆乙未正月上自將取和州諸將多王舊部曲顧望未盡效臣禮惟和以所領兵聽命甚謹上心嘉焉會元兵陳也先復攻和州和與將士

擊走之六月從上渡江下采石定太平獲敵馬三百士卒稱是旣而也先與其將康將軍水陸分道寇城和擊其水軍矢中左臂怒氣益奮中山王徐達寧河王鄧愈率師由東門轉戰城北破其步軍遂生擒也先以獻和分兵取溧水句容克而守之丙申上定建業三月和偕徐達取鎮江一日克其城兵不血刃陞統兵元帥復偕達取金壇及富莊七月轉同僉樞密院事丁酉三月克常州奉命鎮守其地攻取江陰明年僞吳張士誠寇常州和力戰却之擒其卒三百十月復來寇俘甲士千餘舟數千艘馬數千匹賊勢爲之少阻壬寅同徐達攻無錫癸卯大破士誠兵於錫山斬其梟將獲甲首五百級逐其別將莫將

軍虜其妻子以還拜中書左丞甲辰士誠弟僞丞相士信寇閩  
長興和率部將吳復興會常遇春軍合戰士信大敗而退超遷  
中書平章乙巳擊江西劇盜姚大膽斬之取永新州戮僞丞相  
周安等籍士馬歸於京師仍出守常州丙午 上命與諸將伐  
士誠略太湖營於舊館降僞將呂珍等得兵六萬人轉戰湖州  
守將張右丞降進擊吳江州將不能格亦降遂薄姑蘇縛士誠  
歸三吳悉定除御史大夫兼太子諭德階榮祿大夫賜誥曰虎  
臣翊戴久弘勘定之勲烏府登庸爰任肅清之寄出握戎機於  
閩外入振風紀於朝端位並鈞衡職兼將相疇咨實當倚任攸  
深前中書平章政事湯和才氣老蒼天資重厚勳合韜鈴之法

練成節制之師麾精騎於滁和渡義旗於姑孰金陵地關明開  
日月之衢鐵甕城環險據江山之境爰登樞府遂下毘陵守津  
要於邊疆措黎民於衽席出迎敵陣奪姑蘇之舶千艘保障東  
郊靖陽羨之區十載任於左轄陞以平章直道不阿雄威愈奮  
克永新而勦其餘孽指姑蘇而滅其僞邦載嘉骨鯁之貞誠宛  
若鷹鷂之搏擊凜生風於臺閣兼諭德於春宮於戲總四海繩  
違之綱旣允資於耳目佐一人止戈之武尚思賴於股肱茂植  
顯功用躋盛治時方谷珍據台溫慶元三郡與士誠比境聞士  
誠敗固已震恐和督諸軍征之谷珍益懼乘大舶逃匿海島中  
和遣人持書喻以 國家威德谷珍卽率昆弟子姪待罪軍門

得兵械舟楫以萬計所至不擾和之功居多乘勝下福州戊申  
上卽大位改元洪武和略定閩中諸郡延平主帥陳友定怙險橫  
甚令副將出降觀望持兩端和虜之以歸東南海上晏然是歲  
五月 上幸汴梁和實扈從旣而與宋國公馮勝取懷慶澤潞  
晉絳二年同徐達拔河中渡河入潼關趨鳳翔越六盤關隴皆  
平明年與徐達馮勝至定西襲元將擴廓帖木兒管西北取靈  
夏至察罕惱兒獲其猛將虎陳定東勝大同宣府皆以勞先諸  
將是冬還京論功行賞授開國輔運宣力武臣榮祿大夫柱國  
封中山侯食祿一千五百石賜誥命鐵券其文曰朕思猛將助  
興王運如雲之從龍於太虎赫然布滿於兩間神龍造化於其

內人莫能窺頃刻霖雨天地通和民物皆遂其生此雖龍之化  
實雲之助也朕起自草萊將多鄉里爾和以英毅之資勢若能  
虎自朕定居江右以爾列守毘陵時姑蘇未下其兵銳狡爾獨  
當之彼欲知我所爲爾能巡捕謹嚴防禦周密國之事情彼終  
莫測故我得施其運用豈非如雲之從龍乎自是西克永新東  
取姑蘇皆顯著勲績授以征南將軍兵至浙東八閩悉歸版籍  
及副征山西陝右所至效勞熊虎之將可謂稱矣今天下已定  
論功行賞朕無以報爾是用加爾爵祿使爾子孫世世承襲朕  
本疎愚皆遵前代哲王之典禮茲與爾誓除謀逆不宥其餘若  
犯死罪爾免二死子免一死以報爾勲於戲秉忠效力爲藩鎮

於邊陲際遇方今實千載之一會尚其宣爾勤勞訓及子孫以  
保祿位於永久仍賜文綺及帛四十疋四年正月 上以明玉  
珍之子昇尚僭號都重慶詔和及德慶侯廖永忠統諸將征之  
昇鎮瞿塘峽以遏舟和以計敗之水陸並進直擣僞都昇不能  
支率其臣屬奉金寶以降五年同徐達北征窮追和林明年斃  
通州外郭八年移鎮彰德斃其城是冬追元逋臣伯顏帖木兒  
於察罕惱兒獲馬牛羊無筭十年正月元日 上念和之功加  
號推誠位特進光祿大夫職爲左都督勲爲左柱國進爵爲公  
國於信俾議軍國事加祿至三千石仍賜鐵券和益恭畏不驕  
盈繼而與岐陽王李文忠練卒鳳陽明年巡撫河州繕完其城



郭管舍十四年偕徐達北伐下灰山擒其平章別里哥及樞密副使文通又明年詔至四川永寧治壩壕飭士馬十八年五開山獠爲亂率師討之夷其窟穴俘戮四萬餘人及入朝和以春秋高思歸故鄉從容乞骸骨羣公次第以爲言上嘉之賜寶鈔五萬俾造第鳳陽而謂和曰日本小夷屢擾東海上卿雖老強爲朕行視要地築城增戍以固守備和行築海上數十城民四丁取其一爲兵以守之二十一年新第成率妻子陛辭賜白金以兩計者二千黃金以兩計者二百鈔以緡計者一萬五千文綺四十端夫人胡氏亦賜白金一千兩黃金二百兩鈔五百錠彩段三十端俱降手勅褒嘉之二十三年賀元旦於京師

忽感末疾且失音不能言 上聞之大驚卽命輟賀臨視歎惋  
久之遣歸故里十月詔和之子將命召至京賜以安車入 殿  
庭燕勞備至復厚賚俾歸以俟有瘳二十七年和疾彌甚不能  
興 上思見之特詔輿入覲手爲摩撫語以舊勞對之雪涕錫  
鈔六百五十緡預爲營葬之資二十八年八月七日薨於里第  
年七十計聞 上感悼輟御朝三日追封東甌王謚襄武親爲  
文授使者以祭命親王咸遣祭於其家棺槨明器塚壙皆官爲  
之十一月十二日葬曹山之原詔像於功臣祠復配享 太廟  
祥禪必賜祭恩禮之隆時莫與比和沉毅質直勇而善斷不妄  
發言入聞國論一語不泄於左右行師受任有 詔卽行不少

顧家臨敵果敢堅忍未嘗挫衄有語及兵書者輒笑曰臨陣決機在智識敏達耳何以泥古爲家蓄媵妾百餘暮年皆資遣寧家得賞賜多惠鄉黨父老及孤貧無告者貴極公宰及歸田里見故交遺民意驩如也厥後羣公多先物故而和獨享壽考以令名終斯固保身之有道哉

廖永忠字

直隸廬州府巢縣人先世家黃州元大德中始

徙巢父涼國公生子五人永清永寧永堅永安永忠涼國親扈太祖渡江卽還鄉不仕永清以子昇貴贈明威將軍指揮僉事永寧蚤卒永堅初仕陳友諒爲叅政後歸太祖亦卒永安以開國功又死節封楚國公永忠少豪邁有大志智勇過人值時兵

亂欲起而平之而未有所遇也至正甲午彭祖事敗隨永寧永安率戰艦千餘艘屯巢湖爲水寨以觀時變會左君弼據廬州出兵相制永忠爲其所窘乙未五月從永安諸將迎 上於巢湖 上見其年少謂之曰汝亦欲圖富貴乎永忠對曰得事

明主効展尺寸掃除寇亂垂功名於竹帛是所願也 上大悅卽以水將屬永安而以永忠副之六月從渡江永安先諸將拔采石取太平蕪湖擒陳也先丙申破蠻子海牙水寨陳兆先陸寨乘勝定建康克鎮江金壇宣城等處丁酉平常州池州戊戌討江陰石牌海寇奪馬馱沙取爛泥洪諸寨及太湖宜興無錫常熟攻通州復宜興永忠皆預有功永安陷於敵戊戌十月十二

日也是月二十七日 上授永忠樞密僉院俾總永安兵爲水將已亥四月攻趙普勝柵江營追殺賊衆克復樅陽十月復與趙寇戰敗之庚子閏五月陳友諒重兵襲太平直犯龍江上命諸將分據險要以張德勝總兵擊之兵旣交永忠率所部大呼殺入諸兵皆奮擊友諒敗走遂復太平陞同知樞密院事辛丑八月 上親率舟師伐友諒永忠從行戊戌至安慶敵兵固守 上以陸兵疑之敵兵動永忠乃擊其水寨破敵舟八十餘艘獲船二十有七遂克安慶長驅至小孤次湖口未至江州五里友諒始知之勢窮賊挈妻子棄城走武昌我師遂入江州獲馬二千匹糧十餘萬永忠復分兵攻下江西瑞州臨江吉安諸

郡壬寅正月從征南昌兵至彭蠡南昌降四月祝宗康泰據南昌叛復從徐達討之復其城癸卯三月拔安豐張士誠兵四月攻廬州久而未下是時陳友諒罄發國兵圍南昌音問不通六月大都督朱文正告急於建康七月上復親帥永忠及徐達常遇春俞通海等討之友諒聞上至卽解圍東出鄱陽湖丁亥遇於康郎山戊子命遇春永忠等進兵薄戰敵兵大敗永忠等還上勞之曰今日之捷諸君之力也翼日友諒私舟近湖口永忠率師橫截湖面邀其歸路旣而友諒欲逸出上麾永忠等擊之友諒中流矢貫睛及顙而死擒其太子善兒平章姚天祥等得士卒五百餘人張定邊乘夜以小舟載友諒屍及其

子理奔武昌復稱帝九月 上還建康論功行賞賜永忠殊牌  
鏤金字八曰功超羣將智邁雄師以旌之是月 上復率永忠  
等親征陳理十月至武昌命永忠等分兵於四門立柵圍之又  
於江中聯舟爲長寨絕其出入之路十二月 上還建康命永  
忠等守營柵勿與戰甲辰二月 上復親征武昌視師督永忠  
等攻城城中力不能支理率定邊等出降武昌旣平以功陞湖  
廣等處行中書左丞四月從攻廬州左君弼敗走遂克之復拔  
安豐其年續取江西未下州郡乙巳十月從徐達常遇春等總  
馬步軍舟師水陸並進規取淮東未幾克海安進攻泰州時張  
士誠恐失泰州乃遣舟師薄海安駐范蔡港以疑我師 上識

其意諭徐達曰寇兵初駐范蔡港吾度其有詐今觀望猶豫不敢卽沂上流其爲詐益明然寇計窮不過欲分我勢非有決機乘戰之謀宜遣廖永忠還兵水寨禦之大軍勿輕動此寇徘徊江山自老之師乘其怠慢此日必克泰州旣克江都瓦解不戰自潰但宜謹備之閏十月克泰州丙午三月克高郵四月克淮安等處八月從伐張士誠九月將游軍至湖州之德清遂取之獲船四十艘擒其院判鍾正及叛將晉德成十月攻昇山水寨克舊館降其將呂珍十一月下湖州具有浙西進圍蘇州與諸將各軍一門四面困之架塔築樓置弓弩火銳於上又設襄陽砲以擊之城震恐敵兵屢出屢衄吳元年九月城破士誠就



擒師還召見戟門賜彩段表裏七疋陞榮祿大夫中書平章政  
事降勅褒諭有今日之功無忝古之名將等語十一月征南  
將軍湯和旣下溫台慶元方國珍遁入海島上命永忠爲征  
南副將軍帥師自海道會和討之初國珍遁海中尚冀少延及  
聞永忠兵威益駭惑失措遂率昆弟子姪詣軍門乞降得其兵  
械舟楫以萬計乃以谷珍及其降表送建康十二月帥舟師自  
明州海道徑取福州戊申正月上卽帝位改元洪武諸功臣  
進秩詔永忠以平章兼同知詹事院事時福州已下略定閩  
中諸郡兵至延平元叅政文殊海牙以城降執元守臣平章陳  
友定先是永忠與湯和招定定不從至是我師隔水而陣分一

軍渡水攻其西門友定見兵氣勇銳不敢爭鋒但嚴兵固守伺  
間而勦勅軍校巡城晝夜不少息諸將請出戰友定不許數請  
不已友定乃疑其屬有携二心殺其將蕭院判士卒多踰城夜  
遁我師遂併力攻城友定見勢蹙乃退於省堂仰藥飲之賴正  
孫等夜開門出降我師入城友定復甦遂械繫送京師閩地悉  
平二月癸卯上命永忠爲征南將軍叅政朱亮祖爲副率舟  
師由海道取廣東勅諭永忠等曰王者之師在順天應人所以  
除暴亂解倒懸以慰生民望朕昔平定武昌荆湘諸郡皆望風  
款附常遇春克贛州南安嶺南數郡亦相繼來歸此無他師出  
以律人心悅服故也今兩廣之地遠在南方彼此割據民困久

矣定亂安民正在今日彼聞八閩不守湖湘已平中心震懾無  
固守之志若先遣人宣布威德以招徠之必有歸款迎降者可  
不勞師旅慎勿殺掠阻向化之心如其拒命舉兵臨之據其險  
要絕其聲援未有不下者且廣東要地惟在廣州廣州旣下則  
循海州郡可傳檄而定海北以次招徠留兵鎮守仍與平章楊  
璟合兵取廣西用師方略率用是道肅清南服在此一舉丙辰  
永忠自福州遣人以書至廣東諭元江西分省左丞何真略曰  
迺者元君失馭天下土崩豪傑之士乘時而起分割州郡竊據  
疆土或假元之號令或自擅其兵威暴征橫歛蚕食一方生民  
塗炭極矣今天子受天明命肇造區夏江漢旣以底定閩越

又皆帖服中原之地相繼以平惟兩廣僻在遐荒未沾 聖化  
予受命南征順者撫綏逆者誅殛恐足下未悟輒先遣人諭之  
使相告惟足下其留意焉三月壬午永忠率舟師趨福州航海  
趨廣東壬辰師至潮州何真遣其都事劉克佐詣軍門以廣潮  
惠款附上其印章并所部圖籍四月辛丑朔師至東莞何真率  
官屬出見乙巳師次虎頭山門小張元帥以所部來降戊申師  
至廣州之龍潭元將盧左丞遣鎮撫盧成納款得海舟五百艘  
軍士二千五百餘人馬三百匹糧五千餘石命指揮胡通守之  
乙卯遣兵攻破僞叅政邵宗愚山寨獲宗愚等斬於廣州市初  
宗愚聞王師入廣州遣其黨羅元祥詣軍門降本以覘軍勢而

實無降意永忠謂之曰欲降則來毋虛言以相欺也宗愚遷延累日竟不至永忠知其詐乃下令往攻之夜二鼓發兵直抵其寨詰旦破之宗愚據三山寨兄弟皆殘暴嗜殺近境被其害嘗再陷廣州大肆侵掠廣州民尤嫉之及面縛入城民往觀之爭唾其面遂與其弟皆棄市新會縣土豪黃彬河源縣曹文昌連州廖仁等復聚衆作亂自稱元帥永忠捕誅之南海縣人麥康祖以魘魅蠱毒殺人又捕斬之民大悅服由是諸郡相繼來歸永忠一一勞而撫之乃馳檄往諭九真日南朱崖儋耳三十餘城皆納印請吏不敢或後廣東旣平遂進取廣西六月丙午兵至梧州境元達魯花赤拜住率官吏父老迎降廣西行省平章

林文之亦降時元吏部尚書普顏帖木兒張翥以便宜行事入  
廣西行次藤州聞永忠兵至卽募兵欲迎戰民無有應之者旣  
而開州守吳庸出降乃率所部百餘人走鬱林亮祖勒兵追之  
普顏帖木兒戰死張翥赴水死於是潯桂等州郡以次咸附七  
月甲午兵至梧州容州同知明安普化暨普寧縣達魯花赤閻  
買等皆率父老迎謁丁酉師次貴州元鬱林州知州張那海同  
知王楚金降於軍門永忠遣亮祖會平章楊璟收未下州郡八  
月壬戌亮祖與璟合兵攻克靖江執元平章也兒吉尼戊辰永  
忠師至南寧元上浪屯田千戶朱真執其守將平章咬住叅政  
那海遣使請降永忠悉收諸司印章命真守其城送咬住等赴

京九月戊子元平章阮思蘭以象州降初思蘭自全州之敗率其餘衆退保象州永忠兵至梧州遣指揮耿天璧以討之師至賓州境思蘭遣其部將李左丞迎拒天璧擊敗之思蘭勢迫乃以其子僧保來納款至是自率所部詣永忠降獻其銀印三銅印三十七金牌五廣西悉平二年八月戊子永忠亮祖率師還至京上命皇太子率百官迎勞於龍灣以入見上撫慰懽甚既退復命皇太子送永忠還第十二月上大賞諸將謂永忠先充征南副將軍克平福建後自總兵取廣東比至南海何真已降克平三山邵宗愚等山寨又能調遣副將軍朱亮祖平定海南招諭兩江溪洞念其功賜白金二百五十兩文幣

二十表裏三年七月泉州漳州不靖永忠往撫之悉定其地十一月大封功臣上諭諸將曰今日定封行賞皆至公而無私如廖永忠戰鄱陽時奮勇忘軀以與敵舟相拒朕親見之可謂奇男子然而使所善儒生窺朕意嚮以微封爵止封爲侯乃授開國輔運推誠宣力武臣榮祿大夫柱國封德慶侯食祿一千五百石賜誥命鐵券其文曰朕當開創之初賴智勇之士廓清海宇佐成帝業武功旣集宜舉崇報之典咨爾永忠朕觀古書歷代之臣奕葉相傳兄弟相及皆爲良臣者實不多見朕起自草萊駐兵和陽親臨大江見湍流之迅急非舟不渡心甚憂之時訪求多計必渡乃已俄爾兄廖將軍永安以所部舟師從人



來附朕得爾兄目視湍流如履平地遂東渡大江取采石克姑  
孰定金陵獲朱鉞下毘陵身先士卒屢建奇勲奈何復宜興之  
舊城與張氏鏖戰太湖及其事急永安麾兵先退奮身獨當之  
雖士卒獲全而歸永安被執當時復勝張氏俘獲其衆萬人欲  
以三千人生換永安而張氏不從後數年永安殞命朕憫勞追  
封爲楚國公然失此勇將不勝哀痛爾永忠乃能世濟其美非  
獨戰陣有勇而智謀不下於羣將至於取安慶拔九江戰巫子  
門平八閩定廣東南海爾功著焉今天下已定論功行賞朕無  
以報爾是用加爾爵祿使爾子孫世世承襲朕本疎庸皆遵前  
代哲王之典禮茲與爾誓若謀逆不宥其餘若犯死罪爾免二

死子免一死以報爾功嗚呼滿門熊虎之資兄終弟及爲朕良  
臣雖古亦罕見爾當以心膂之言訓及子孫永保世祿豈不偉  
歟仍賜文繡及帛二十四疋推恩榮其三代十二月上以僞  
夏明昇尚據巴蜀有阻聲教親祀上下神祇告伐之命湯和  
爲征西將軍永忠爲副將率京衛荆湘舟師由瞿塘趨重慶傅  
友德爲征虜前將軍率河南陝西步騎由秦隴趨成都諭諸將  
略曰今天下大定惟蜀川未平不可不討命卿等率水陸之師  
分道並進首尾攻之勢當必克但師行之際在肅士卒嚴紀律  
以懷降附無肆殺掠昔王全斌之事可以爲戒卿等慎之四年  
三月友德連克階文等州和與永忠克歸州四月欲進攻瞿塘

關以江水暴漲駐師大溪口 上聞和駐師候水平方進恐其  
逗遛誤事適友德隆州捷至乃詔和曰傅將軍率精銳冒險深  
入克諸州今次於平川蜀無險可恃正宜水陸並進使彼首尾  
受敵疲於奔命平蜀之機正在今日若候水退然後進師豈不  
失機誤事朕前將所以語爾者獨不記憶乎何怯之甚也永忠  
聞命卽率所部先進五月己卯兵至舊夔府先是僞夏丞相戴  
壽等守瞿塘關及還兵內援乃留平章鄒興與副樞飛天張守  
城至是聞永忠兵至出兵拒戰永忠分軍爲前後陣前軍旣接  
乃麾後軍兩翼旁出興等大敗明日復併兵攻之擒其元帥龔  
興殺溺死者甚衆六月辛卯兵至瞿塘關永忠以山峻水急而

蜀人設鐵索飛橋橫據關口我舟不得進乃密遣壯士數百人舁小舟踰山度關以出其上流人持糗糧帶水筒以禦饑渴蜀山多草木令將士皆衣青蓑衣魚貫出崖石間蜀人不之覺也度其已至乃率精銳出墨葉渡分爲兩道夜五鼓以一軍攻其陸寨一軍攻其水寨攻水寨將士皆鐵裹頭船置火器而前黎明蜀人盡銳來拒永忠已破其陸寨矣旣而將士舁舟出江者一時俱發上流揚旗鼓譟而下蜀人出不意大駭下流之師亦擁舟前進發火炮夾擊大破之其將鄒興中火箭死遂焚其二橋斷其橫江鐵索擒同僉蔣達等八十餘人斬首千餘級溺死者無筭飛天張鐵頭張等皆遁去永忠入夔府明日湯和兵亦

至永忠乃與和分道並進和率步騎永忠率舟師約會於重慶  
永忠師行沿江州縣望風奔附丙申乘勝抵重慶次銅鑼峽明  
昇與右丞劉仁等大懼仁勸昇奔成都昇母彭氏泣曰事勢如  
此縱往成都不過延命旦夕何益仁曰然則奈何彭氏曰大軍  
入蜀勢如破竹今城中兵民雖數萬皆膽破心碎豈能効力若  
驅之拒戰所傷必多亦終不免也不如早降以免生靈於鋒鏑  
昇遂遣使請永忠軍門全城納款永忠以湯和未至辭不受癸  
卯湯和至重慶會永忠以兵至朝天門外是日明昇面縛啣璧  
與母彭氏及劉仁等奉表軍門降和受璧永忠解縛承制撫慰  
下令將士不得侵掠撫諭向大亨戴壽等家令其子弟持書往

成都招諭遣指揮萬德送昇等併降表於京師表略曰乾坤正  
一統知天命之有歸日月仰大明撫華夷之無外萬方丕冒四  
海同歡欽惟 皇帝陛下功軼禹湯德及堯舜運乾元不息之  
妙寰宇肅清秉神武不殺之權生民永賴收豪傑於紛爭之日  
施仁義於拯溺之時景運維新 皇謨丕顯故無征而不克亦  
無令而不從臣昇僻處偏方懵無學識既靡寶融先幾之智又  
乏錢俶早達之宜見同井蛙計窮穴鼠悔罪實由於已啓釁用  
匪其人自揆愚蒙冒干天討顧閉關之何益遂開門以來迎俯  
拜道傍竊效子嬰之繫頸仰瞻天上敢希孟昶之傾心謹將軍  
馬錢糧府庫及土地人民以獻會傳友德克成都及崇德縣

諸郡蜀地悉平十月永忠及諸將還京師上所佩將軍印綬并  
所得蜀金寶玉冊金虎符冠冕儀仗銀印五十八銅印六百四  
十路府七元帥府八宣慰宣撫司二十五州三十七縣六十七  
官吏將士凡五萬九百九十人馬騾一萬三千八百餘匹十二  
月論平蜀功 詔曰德慶侯廖永忠破瞿塘下重慶致明昇出  
降功最大賞白金二百五十兩彩段二十表裏復賜第於京師  
初蜀中捷至 上嘗親製平蜀文備紀其實以旌之洪武八年  
三月二十四日卒永忠以豪雄茂爽之才虎視鷹揚之勇濟以  
討深宏遠之略而成夫光大奇偉之功觀其委身血戰殲彭蠡  
之強兵曠歲攻圍縛姑蘇之僞主薄海而討國珍賣降恐後陣

水以擒友定授首莫逃平南之師見於廣海者霆擊颺馳夷落  
妖氛頓息征西之捷著於瞿塘者神施鬼設蜀人心膽俱寒降  
王破國於指顧之間斬將奪旗於談笑之頃其入重慶也威懾  
德懷兵有紀律秋毫無犯市不易肆農不輟耕大慰民望雖曹  
彬之下江南伯顏之入臨安亦不是過收聲定價豈直開國之  
元勲實亦千古之名將也

胡美初名廷瑞避御字改今名湖廣沔陽州人至正間仕陳  
友諒爲江西行省丞相守南昌歲辛丑八月太祖率師征友  
諒直擣九江僞都友諒走武昌時兵威震疊美知天命有歸乃  
遣宣使鄭仁傑詣九江納款上賜書慰諭壬寅春上正南



昌美迎謁於新城門外 上撫勞之俾仍故官癸卯八月友誼  
戰死於彭蠡其子理奔武昌復僭號九月 上復率諸將及美  
征理於武昌甲辰二月理出降武昌悉平美有功焉乙巳湖廣  
江西諸郡縣皆附乃規取淮東十月 命美同相國徐達等率  
馬步舟師水陸並進是冬克海安泰州丙午二月克高郵四月  
五月淮泗壽潁俱下八月統兵從大將伐張士誠十一月下湖  
州進圍蘇州吳元年九月破其城執士誠遂拔無錫州以歸論  
功 召見於戟門賜彩段表裏九疋加榮祿大夫中書省平章  
政事降 勅褒諭有今日之功無忝古之名將等語十月 命  
爲征南將軍率安吉寧國南昌袁贛滁和無爲等衛軍由江西

取福建

上諭美曰征伐所以奉天命平禍亂安生民故命將

出師必在得人汝以陳氏丞相來歸事吾忠實無過故命汝總  
兵往取福建江西左丞何文輝爲爾之副湖廣叅政戴德隨征  
從汝調發二人皆吾親近之人勿以此故廢軍政凡號令征戰  
一以軍法從事聞汝往年嘗攻閩中必深知其地理險易今總  
大軍征進凡攻圍城邑必擇便利可否爲之進退無失機宜克  
定之功全賴於汝十一月帥師度杉關略光澤縣下之十二月  
師至邵武元守將李宗茂以城降得將士五千四百餘人至建  
陽降其守將曹俊疇命指揮沈友仁守之洪武元年正月上  
卽帝位功臣進秩詔美以榮祿大夫中書平章兼同知詹事

事是月壬午率師至建寧元守將同僉達里麻叅政陳子琦集僚佐謀曰聞大明軍驍勇自入杉關諸鎮兵皆望風瓦解其鋒不可當今吾城中軍士亦不下萬餘儲蓄尚富可以拒守不可與戰彼攻吾城不克必將自退吾因而乘之或可以得志衆皆曰然由是備禦甚堅美等進兵數與挑戰達里麻等固守不出我師環其四門攻之壬辰克建寧時美督兵攻城益急達里麻不能支夜潛至文輝營納款詰旦總管翟也先不花亦率衆請降美乃整軍入城嚴號令秋毫無所犯執陳子琦送京師獲將士九千七百九十餘人馬二百七十三匹銀一萬六千三百餘兩糧九萬八千六百四十餘石命指揮費子賢領兵守之二月

克興化遣建陽降將曹俊疇招諭汀州寧化連城等縣元汀州  
路守將陳國珍納款泉州郡縣相繼降附時王師已取福州延  
平諸路福建悉平統兵守禦五月上幸汴梁召還扈從凡行  
在機務悉預區處兵行無擾於民二年十二月大賞征南及守  
禦功賜白金二百五十兩文幣十七表裏三年七月往河南等  
處招集故元王保保所部亡散士卒凡占籍在洪武元年者聽  
爲民二年以後者收入兵伍十一月大封功臣授開國輔運推  
誠宣力武臣榮祿大夫柱國封豫章侯食祿一千五百石令世  
襲賜誥命鐵券其文曰昔竇融以河西歸漢載於前史後世稱  
之朕以武定四方乃有識天運而建事功如昔人者助成帝業

理當崇報咨爾胡美以漢沔之英當朕經略江右爾能識幾盡  
歸版籍以保全人民於是任以中書平章之職屢從大將征取  
江夏攻壽春平淮東克浙西遂取邵武建寧其功益著扈朕巡  
狩分省北京兵有紀律民得撫安況爲國之姻戚而著勲於當  
世今天下已定論功行賞朕無以報爾是用加爾爵祿使爾子  
孫世世承襲朕本疎愚皆遵前代哲王之典禮茲與爾誓若謀  
逆不宥其餘若犯死罪爾免二死子免一死以報爾功於戲慎  
守祿位以光勲業篤親親而厚風俗更以忠貞訓及子孫傳於  
永世豈不偉歟仍賜文綺及帛四十疋六年正月美叡集江州  
沔陽舊將士一萬四千四百餘人以舊校六十三人爲百戶分

領之人賜錢三千士卒人二千戰衣各一襲十三年正月改封  
爲臨川侯誥券文與前同六月遣使齎勅至湖廣諭美曰昨者  
上天垂戒朕思治理恤民爲先其王府一切役作宜皆停罷時  
美董建潭王府於長沙故以是諭之二十六年卒

李伯昇字

直隸揚州府泰州人初與張士誠俱起鹽徒元

兵圍高郵伯昇與士誠突圍出走士誠據姑蘇以伯昇守湖州  
屢引兵侵毘陵長興新城皆爲我師所劒後爲浙江行省平章  
歲丙午十月徐達帥諸將攻湖州伯昇固守十一月達遣馮國  
勝以降將呂珍徇於城下伯昇遂出降上命仍其官洪武元  
年進榮祿大夫中書平章仍兼同知詹事院事二年征守陝西

三年十一月大行封賞賜文綺及帛十六疋 上欲優待之命  
食中書平章祿不署事子孫世襲指揮僉事五年命爲征南右  
副將軍統兵討靖州五溪等處蠻寇功與江陰侯同 上甚嘉  
之十一年定省臺等官歲祿之數伯昇每歲給七百五十石於  
官田內給與十三年春命往漳州理軍務未幾遣使齎符召還  
尋卒於京

李思齊字世賢河南汝寧府羅山人至正壬辰汝潁兵亂江淮  
諸郡皆殘破元兵致討卒無成功思齊奮義起兵邑中子弟多  
從之破賊事聞遂以思齊知汝寧府事於是所在義士俱將兵  
來會得數萬人丁酉二月破宋將崔德李武於同華等州陞四

川左丞壬寅正月攻張良弼於武功不利明年夏李羅帖木兒遣竹貞襲據陝西思齊與擴廓帖木兒合兵攻貞降之乙巳六月加平章政事邠國公丙午春與擴廓帖木兒有隙擴廓遣兵西擊張良弼思齊與良弼連兵拒之時元遣禮部侍郎滿尚賓持詔加思齊爲太尉諭思齊開通川蜀道路思齊方事兵爭不奉詔洪武元年聞王師取河南卽與張思道駐兵潼關以拒旣而火焚思道管思齊乃移軍退守葫蘆灘遣其部將張德等守關都督馮宗異進兵攻關思齊棄關走鳳翔方其在鳳翔也上以書諭之曰前者遣使通問至今未還豈所使非人忤足下而留之歟抑元使適至足下不能隱而殺之歟若然亦時勢之常



大丈夫磊磊落落豈以小嫌介意哉夫堅甲利兵深溝高壘必欲極力抗我軍不知竟欲何爲昔足下在秦中人以兵衆地險而從之雖有張思道專尚詐力孔興等自爲保守擴廓帖木兒以兵出沒其間然非勦敵足下當時不能圖秦自王已失此機今中原全爲我有與足下相爲犄角者皆披靡竄伏足下以孤軍相持徒傷物命終無所益厚德者豈爲是哉朕知足下不守鳳翔則必深入沙漠以圖後舉足下初入其地胡或面從然非我族類其心必異據其地不足以爲資失其地適足以自損夫使兵威人從尚云可也儻中原相從之衆以胡地荒涼或不樂居其心叵測一旦變生肘腋孑然孤弱妻孥不能相保矣且足

下本汝南之英祖宗墳基所在深思遠慮獨不及此乎誠能以信相許去夷就華當以漢待竇融之禮相報否則非朕所知也思齊見書有降意其養子趙琦者與趙陁下誘之與西入吐蕃思齊信之及二年三月馮宗異師至鳳翔思齊懼遂率所部十餘萬與琦等俱奔臨洮四月大將徐達在鳳翔會諸將議師所向諸將咸以張思道之才不如思齊慶陽易於臨洮欲先幽州取慶陽然後從隴西攻臨洮達曰不然慶陽城險而兵悍未易猝拔臨洮之地西通蕃夷北界河湟我師取之其人足以備戰關其地土所產足以供軍儲今以大軍促之思齊不西走胡虜手就降矣諸將然之達遂遣馮宗異將天策羽林驍騎雄武金

吾豹韜等衛將士征臨洮思齊窮蹙遂舉臨洮降至京入見  
上以其順天愛民籌筭之良視元將倔強北奔者爲優深嘉慰之  
命爲江西行省右丞不之官食祿於京師時擴廓帖木兒與王保  
保等尚爲邊患三年五月命思齊率兵同大將取道潼關出西  
安以擣之四月大破擴廓軍於定西俘獲不可勝計保保等絕  
塞遁去又自秦州南出一百八渡至略陽擒元平章蔡琳遂入  
沔州又遣金興旺張龍由鳳翔入連雲棧合攻興元克之還軍  
西安是年征哨極於西北至冬始還論功賜文綺及帛二十四  
疋尋命爲中書平章子孫世襲指揮僉事 上欲優待思齊命  
食其祿不視事九年卒 上親爲文祭之曰卿昔爲民中原時

逢世亂獨能仗義施仁挺身奮臂率義旅以保關中臣元有年  
矣何元綱不振社稷陵替卿尚能固守臣節斬我行人忠臣之  
義可謂盡矣然大厦將傾非一木可支未幾胡君遁去中原之  
地復我漢人朕遂爲生民主當是時漢人棄丘壘從胡爲我中  
國仇讐至今身膏草野骨委沙漠惟卿退守臨洮心思父母之  
邦義忠族類是以全境保民助我成功今七年矣夫何久疾不  
痊以致長往噫握兵一世又得善終亦人之所難卿能如是豈  
不美哉朕聞卿沒不勝痛悼今遣官以牲醴致祭卿其享之復  
命其子世昌爲指揮誥曰昔君天下者賞有功而官有德聖人  
之心明爲歷代相承永爲模範爾李世昌年雖未冠而授兵衛

之職者何蓋爲爾父遭時大亂能率衆以保關內是以民安而地闢及至胡人退諸雄有無知者以漢人棄父母之邦遺丘壠從胡人復仇我中國者無所成惟爾效竇融之事帥二萬騎及步兵之衆助朕成功至今關內之民時思之爾當習將之籌謀以待成人而備武特授爾某官永爲世襲爾惟懋哉